

## Bizkaia

**Arrazola (Atxondo):** larátro  
**Arrieta:** laratro, \**gimbélet*  
**Bakio:** larátro, yimbélet, latríle  
**Bermeo:** laétrō  
**Berriz:** látro  
**Bolibar:** láatru, kimélet  
**Busturia:** larátro  
**Dima:** látro  
**Elantxobe:** yimbélet  
**Elorrio:** laátro  
**Errigoiti:** gimbélet, larátro, larátrile  
**Etxebarri:** taláðro  
**Etxebarría:** látro  
**Gamiz-Fika:** \**larátro*, \**gimbélet* (?)  
**Getxo:** larátro  
**Gizaburuaga:** laátro, yimbélet, eštayímbelet  
**Ibarruri (Muxika):** larátro, kimélet  
**Kortezubi:** larátro, yimbélet  
**Larrabetzu:** larátro  
**Laukiz:** larátro  
**Leioa:** taláðro  
**Lekeitio:** bařéno, yimbélet  
**Lemoa:** lá:tro  
**Lemoiz:** larátro, yimbélet  
**Mañaria:** βirilíkij (?), \**taláðro*  
**Mendata:** larátro, laratríle  
**Mungia:** larátro  
**Ondarroa:** bařéno, yimbélet, \**larátro*  
**Orozko:** látro, bařéno  
**Otxandio:** bařéno, métfja, βaráuts  
**Sondika:** bařéno, šušpóts  
**Zaratamo:** bařéno, kiméletá, \**larátro*  
**Zeanuri:** látro  
**Zeberio:** látro  
**Zollo (Arrankudiaga):** bařéno, kirímiłeta  
**Zornotza:** larátro

## Araba

**Aramaio:** larátro, laβátro

## Gipuzkoa

**Aia:** ta:tulú  
**Amezketá:** tátulué (mark.), taátulú, taátulú  
**Andoain:** tá:tulú, gimbéletá  
**Araotz (Oñati):** bařéno

**Arrasate:** taláðro, larátro, \**βirilíkij*  
**Arroa (Zestoa):** táatulú  
**Asteasu:** ta:tulú  
**Ataun:** taátulú, tá:tulué (mark.)  
**Azkoitia:** dátulu, yimbéletá  
**Azpeitia:** dátulú  
**Beasain:** taátulu  
**Beizama:** tátulú, taátulú  
**Bergara:** ðaátulo  
**Deba:** bařéno, \**ðá:tulú*  
**Donostia:** taratolo  
**Eibar:** laátro  
**Elduain:** tá:tulú, gimbéletá (mark.), tʃáʃtájɲ, tʃa:ʃtájɲe (mark.)  
**Elgoibar:** daátulu  
**Errezil:** tátulú  
**Ezkio-Itsaso:** taátulú, tá:tulué (mark.)  
**Getaria:** tatulú, tá:tuluá (mark.)  
**Hernani:** taatulú, gimbéletá  
**Hondarribia:** \**ta:tulo*  
**Ikaztegieta:** tá:tulu  
**Lasarte-Oria:** talaðro  
**Legazpi:** ðaratulu  
**Leintz Gatzaga:** bařéno, βaráuts  
**Mendaro:** látro  
**Oiartzun:** táatalú  
**Oñati:** ðaratulu  
**Orexa:** taatulú  
**Orio:** tá\*tulú  
**Pasaia:** tátulú  
**Tolosa:** tátulú, yimbéletá (mark.)  
**Urretxu:** daátulú  
**Zegama:** yá:tilú, tá:tilú

## **Nafarroako Foru Komunitatea**

**Abaurregaina / Abaurrea Alta:** oldrátu  
**Alkotz:** tařatúloa (mark.)  
**Aniz:** t\*ratelu, ʃáʃtajɲ  
**Arbizu:** tařatúlu  
**Beruete:** tá\*tulú  
**Donamaria:** taátuluá (mark.), taátolo  
**Dorrao / Torrano:** taratúlu, taratúlu  
**Erratzu:** taátulo  
**Etxalar:** tarátelú  
**Etxaleku:** tʃáʃtajɲé (mark.), tářatulwá (mark.)  
**Etzarri (Larraun):** tá\*tulu  
**Eugi:** tařatúluwa (mark.)

**Ezkurra:** ta:télu  
**Gaintza:** tá:tulú  
**Goizueta:** tara:tulú, kiméletá (mark.)  
**Igoa:** tá\*tulú  
**Jaurrieta:** oltrátu  
**Leitza:** tatulu  
**Lekaroz:** taatúlu, ʃáʃtajɲ  
**Luzaide / Valcarlos:** teatulu, \**pímpalét*  
**Mezkiritz:** tařatúlo  
**Oderitz:** tá:tulú  
**Donbe:** tařatúlo  
**Sunbilla:** taratulu  
**Urdiain:** tařatúlu  
**Zilbeti:** tařatúlo  
**Zugarramurdi:** taátelú

## Lapurdi

**Ahetze:** deatélú, \**pímpálet*  
**Arrangoitze:** deatélú  
**Azkaine:** \**βimβáleta*  
**Bardoze:**  
**Beskoitze:** \**daátelu*  
**Donibane Lohizune:** tatelú, gimbalét, pimpalet  
**Hazparne:** taatélú, pimpalet  
**Hendaia:** gimbalét, taatélú  
**Itsasu:** \**taátelu*, \**pímpálet* (?)  
**Makea:** taatélú, pimpaléta  
**Mugerre:** pimpalet  
**Sara:** taatélú  
**Senpere:** taatélú  
**Urketa:** déet<sup>h</sup>álya (mark.), déethaluja (mark.), déetalu, dé:tálu  
**Uztaritze:** taátelú

## Nafarroa Beherea

**Aldude:** teatúli, pimpalét  
**Arboti:** deátulja (mark.)  
**Armendaritze:** teatulu  
**Arnegi:** teátuli, \**pímpalét*  
**Arrueta:** beátuly  
**Baigorri:** teatulu  
**Bastida:** biłeβařki (?)  
**Behorlegi:** teatúli, pimpaleta  
**Bidarra:** taatulu, \**pimpalet* (?)  
**Ezterenzubi:** [ez da galdetu]  
**Gamarte:** teatulu  
**Garrúze:** yimbálet, \**deátuly*

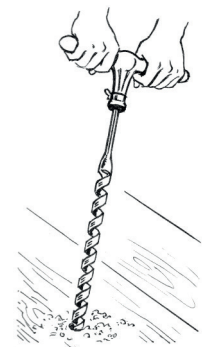
**Irisarri:** teatulu, \**pímpalét*  
**Izturitze:** teatulu, pimpalet  
**Jutsi:** deatulu  
**Landibarre:** ðeatulú, pimpalet  
**Larzabale:** deatulu, pimpalet  
**Uharte Garazi:** ʃíselú (?), \**pímpalét*

## Zuberoa

**Altzai:** datý:  
**Altzürükú:** datý:, bímbalét  
**Barkoxe:** datý:, bímbalét  
**Domintxaine:**  
**Eskiula:** datý, bímbaleta  
**Larraine:** datý:  
**Montori:** datýja (mark.)  
**Pagola:** gimbalét  
**Santa Grazi:** bímbalét, datý:  
**Sohüta:** datý:  
**Urdiñarbe:** dá:ty:, métfja  
**Ürrüstoi:** daatyli, métfja

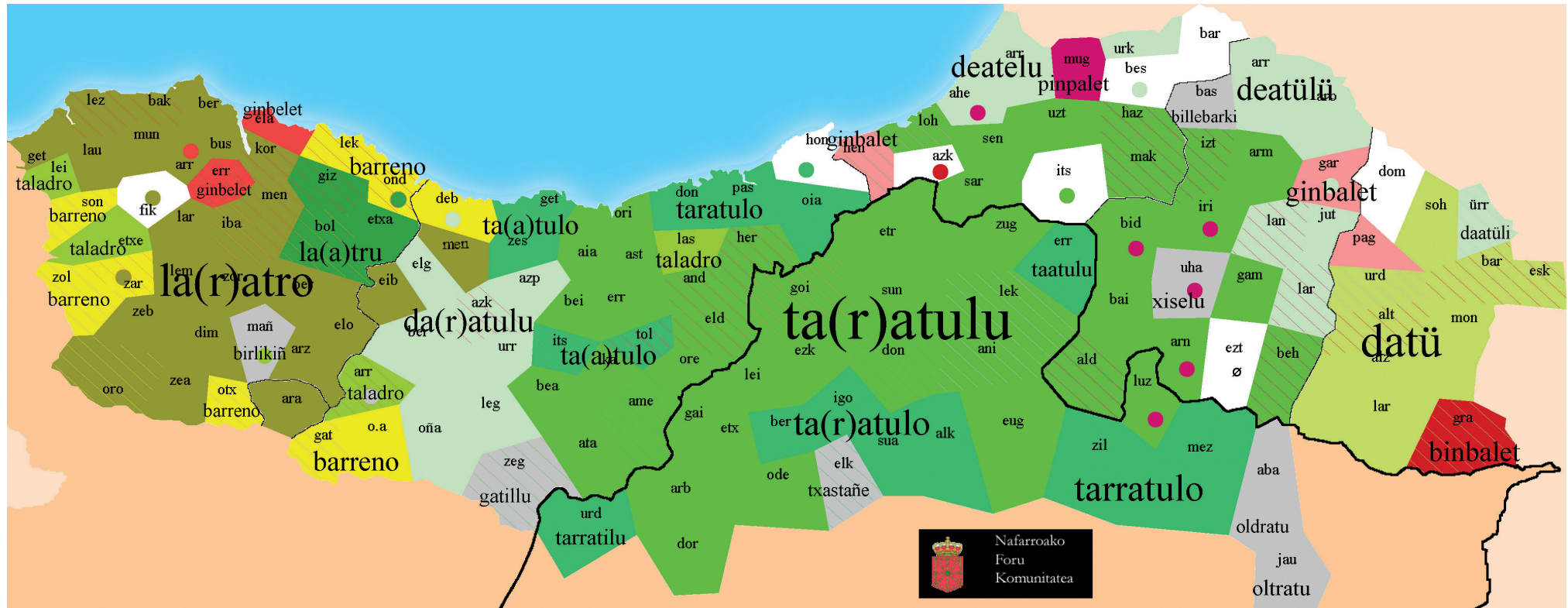
## Mapan sartzen ez diren erantzunak:

**Bakio (B):** latríle  
**Donibane Lohizune (L):** pimpalet  
**Elduain (G):** tʃáʃtájɲ, tʃa:ʃtájɲe  
**Errigoiti (B):** larátrile  
**Gamiz-Fika (B):** \**gimbélet*  
**Itsasu (L):** \**pímpálet*



## 2588. Mapa: taladro / tarière / drill

GALDERA: 80310 ALG: 216; ALEANR: XI, 1470



	barreno
	ginbalet
	ginbelet
	binbalet
	pinpalet
	da(r)atulu
	datü
	taladro
	ta(r)atulu
	ta(r)atulo
	la(r)atru
	la(r)atro
	la(ra)trille
	kimelet
	bestelakoak

- Zurari zuloak egiteko erabiltzen den tresnaren izena galdetu da.

- Herri batzuetan tamaina desberdinetakoen izenak jaso dira, esku batekin eta birekin erabiltzen direnak. Erantzuntzat hartu dira. Bakion, adibidez: “Laratrillie” ta txikitxue “ginbeleta”. Errigoitin: “Ginbeleta” meié ta “larátroa” lustaua ta lodixaua... Ginbeletetik eta larátrora be béste bat laratrillie. Leintz Gatzagan: *Onek aundixak “barrenuak” da txikixei... “barautza”, sulo txikixa eitteko. Gizaburuagan: Baaus txikixauk “estaginbeletak”. “Laatruie” tie nagósixek. Ginbeleta bat edo bi sentimetroko sulue eitten da. Armendaritzen: “Teatulia” haundia da. Ttipia da “pinpaleta”, ñimiño at.*

- **Bestelakoak:** barautz (Leintz Gatzaga, Otxandio), billebarki (Bastida), birbikin (Arrasate), birlikiñ (Mañaria), gatillu (Zegama), kirimilleta (Zollo), metxa (Otxandio, Urdiñarbe, Ürrüstoi), oldratu (Abaurregaina), oltratu (Jaurrieta), suspotz (Sondika), txastañ (Elduain, Etxaleku), xaxtain (Aniz, Lekaroz), xiselu (Uharteko Garazi).

**Araotz:** Egurra sulaketako, “barrenua”.